Biblioteques Municipals d'ELX

LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRATICO

AÑO II | PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: En Elche, un mes. . 0'25 pesetas. Fuera, trimestre. . . 1 » | Número suelto 5 céntimos | Elche 14 de Julio de 1912 | DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Uberna 2 principal | La correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Anuncios á precios convencionales. | NÚM. 63

D. TOMÁS ALONSO BLASCO

La redacción de LA VOZ DEL PUEBLO y con nosotros todo el partido democrático local, estamos atravesando uno de los momentos más angustiosos de nuestra vida: D. Tomás Alonso Blasco, uno de nuestros amigos mas queridos, uno de nuestros inspiradores más entusiastas, uno de nuestros colaboradores más decididos, se halla postrado en cama presa de una malhadada enfermedad. El dolor y la tristeza han invadido la casa de nuestro dignísimo amigo y mientras la alegría no vuelva á aquel hogar y rían aquellos rostros amigos y se inunde de luz aquella casa, nosotros, los que escribimos este periódico, y todos los que militamos en el partido demócrata, estaremos de luto, sentiremos pena en nuestro corazón, dolor en nuestra alma.

D. Tomás Alonso Blasco se encuentra desde el lunes al anochecer en cama luchando con una enfermedad. Cuando la noticia traspasó los umbrales de la casa de nuestro inteligente amigo, corrió como reguero de pólvora por toda la población y desde aquel momento, en las sociedades, en los paseos, calles y domicilios particulares, no se habló de otra cosa que de la repentina y grave indisposición del señor Alonso. Y es que el señor Alonso goza de generales simpatías en la localidad: su ilustración, su cariño, su actividad, la justicia con que ha sabido adornar todos sus actos, le han valido el aprecio de todos los illicitanos, sin distinción de matices políticos. Por eso desde el lunes han desfilado por su casa todo lo que tiene representación en Elche, todo lo notable, todo lo selecto.

Nosotros seguimos el curso de la enfermedad del señor Alonso en sus más ínfimos detalles: es algo tan nuestro, nos ha sido tan beneficiosa su cooperación en las tareas periodísticas desde la aparición de LA VOZ DEL PUEBLO, que podemos asegurar, sin incurrir en hipérbole, que nos falta la base, la esencia de nuestra existencia, porque D. Tomás Alonso, con su experiencia, con sus energías, con sus grandes y poderosas dotes, era el primero de nuestra casa.

Sustentamos la esperanza de que dentro de muy poco don Tomás Alonso gozará de un completo restablecimiento. Así lo creemos y así lo esperamos; y aquel día que deseamos llegue con tanto ahinco, será para nosotros el mejor día de fiesta, porque volveremos á contar entre nosotros á nuestro querido inspirador, á nuestro ilustrado colaborador, á nuestro maestro.

Mientras tanto, la redacción de LA VOZ DEL PUEBLO y el partido democrático, están de luto. Hay tristeza en nuestra alma, hay dolor en nuestro corazón.

INSISTIENDO

La campaña que hemos emprendido en pro del saneamiento administrativo de nuestro pueblo, ha merecido grandes elogios de todas aquellas personas que particularmente han entablado conversación con nosotros. Todos reconocen la importancia que para la pureza de los actos públicos y para la dignificación de la moral administrativa, encierra esta campaña que, sin miras políticas, sin rencores individuales, sin nada que encierre odios ni malquerencias, estamos llevando adelante. Pero al mismo tiempo que reconocen lo que no ha lugar á duda, lo que está tan claro como la luz del día, se extrañan de que periódicos como *La Libertad*, *Trabajo*, *La Razón* y *La Defensa*, que hacen protestas de amor á Elche, que velan por sus intereses y que luchan por su engrandecimiento, se callen ante las anormalidades que hemos señalado, habidas en la administración de los bienes del Vínculo del Dr. D. Nicolás Caro.

Nadie se explica que patrocinen con su silencio una inmoralidad, porque inmoralidad es, según se ha comprobado con los informes emitidos por dos comisiones y publicados en este periódico, los dos recibos de 500 y 725 pesetas correspondientes á D. Carlos Antón y D. José Mollá, respectivamente. Y ante ese silencio injustificado en todos los colegas y muy particularmente en *La Defensa* que, por su caracter tradicionalista, está más interesado en los asuntos de la iglesia, decimos nosotros: ¿es obra de regeneración administrativa, de saneamiento moral, lo que hemos denunciado de la administración de los bienes del Vínculo del Dr. Caro?

Contesten nuestros compañeros en la prensa; ellos son los indicados, puesto que por lema llevan la defensa de los intereses locales.

Por otra parte hemos dicho varias veces, y lo hemos demostrado, y lo repetimos, que en este asunto no se encierran miras políticas, ni venganzas personales, sino sencillamente el interés de colocar las cosas en su justo lugar, comenzando por ahí la regeneración de los asuntos públicos de nuestro pueblo.

¿Es que creen *Trabajo*, y *La Libertad*, y *La Razón*, y *La Defensa*, que nosotros obramos en virtud de algo oculto que no hacemos público porque no nos conviene? Díganlo claramente, que si así lo creen, en seguida cesaremos en nuestra actitud y abandonaremos esta campaña, porque nunca jamás han de ser nuestras palabras careta de nuestros sentimientos.

La obra que estamos llevando á cabo es obra patriótica y como creemos que es misión de toda la prensa de Elche la purificación de las irregularidades que en nuestro suelo se observen, á ella recurrimos para que todos á una luchemos por las cosas grandes; de lo contrario creeríamos que las luchas intestinas, las diferencias políticas, todo aquello que no se inspira en el bien general, es lo único que mueve las plumas de los que ilustran á la opinión en las hojas de los periódicos.

A todos nuestros colegas nos dirigimos, puesto que tratamos un asunto que se aparta por completo de la política y que ataña exclusivamente á nuestro pueblo. Nosotros estamos dispuestos á seguir adelante hasta conseguir que las cantidades que hemos dejado señaladas vuelvan á la caja de la administración de los bienes del Vínculo del Doctor Caro, pero para ello solicitamos la ayuda de los demás colegas illicitanos ya que todos hacen protestas de amor á Elche.

Cuando se trate de enmendar yerros, de corregir errores, todos debemos unirnos en apretado haz como buenos illicitanos: de ese modo es como iremos haciendo una labor digna de todos los elogios y propia de los periódicos que han nacido para erigirse en portavoces de la opinión y en heraldos de la moral y de la justicia.

Disquisiciones

En las *Consideraciones sobre la Revolución francesa*, t. I., p. 2., dice Madame de Staël: «El triunfo de la verdad ha sido siempre favorable á la grandeza y al mejoramiento de la especie humana.»

En efecto; las almas enemigas que dividían este pueblo, engañando su inteligencia y fanatizándola con los prejuicios y los crímenes de una moral de conveniencia, han sido vencidas por la verdad, que, como la razón inconcusa, por inconmovible y fija, es sistemáticamente justa.

Y este triunfo, esta era de paz que para bien de este pueblo y escarnio de la consciente sinrazón, que, por empeñada y felona, es tercamente vana y siempre insipiente, es la obra más meritoria que los demócratas illicitanos han realizado en pro de aquella grandeza y aquel mejoramiento de que nos habla Madame de Staël.

¿Que este *milagro*, que esta suspensión de hostilidades ha sido debido en gran manera al deseo de celebrar nuestras tradicionales fiestas con el mayor esplendor y la mayor pompa posibles? Benditos una y mil veces sean tales festejos, que han tenido la virtud de hacer cesar una lucha fratricida, inaudita, inhumana, cruel, de resultas de la cual, una madre buena, amantísima, guardará dolorosísimo recuerdo...

Yo, que también me he visto envuelto por ese torbellino, que también he dejado girones de mi alma en las zarzas del camino, interrogo de continuo á mi conciencia: ¿porqué la voluntad del ser material ha sido en tí más fuerte que la voluntad del ser espiritual? ¿Porqué en la lucha de estas dos voluntades he sido vencido por la voluntad animal y no por la espiritual? A lo que mi conciencia, hasta hace poco obscurecida y confusa como los recuerdos de un sueño, contesta dorada é iluminada súbitamente como los primeros rayos de la aurora: hay en el hombre dos seres muy distintos: el ser inteligente y el ser espiritual. Al uno, las ideas que vienen de los sentidos; al otro, los sentimientos que vienen del alma. El ser que tiene ideas y el ser que tiene sentimientos constituyen cada uno un *yo*, y su lucha eterna forma el drama de la vida. Estos son los dos hombres que Luis XIV reconoció en él, en los cuales los combates produjeron tantas cosas vergonzosas ó magnánimas, según su triunfador.

Instruye las facultades de tu alma,—me dice—despiértalas, y verás como el ser espiritual vence al material en esa lucha en que te has declarado vencido.

. . . . . .

Después de haberme reconciliado con mi alma, Elche en mis ideas, es lo que para Richardon el mundo: una gran familia, la cual se congregará para celebrar con esplendor y gran entusiasmo las fiestas en honor de su excelsa Patrona. Habrá premios para el trabajo, para el talento, para la virtud; y yo que atentamente he sido invitado para concurrir al Certamen literario, he decidido no concurrir á él; no porque no deje de asociarse mi *yo* material á tan hermosas y culturales fiestas, sino porque soy partidario en lo concerniente al sublime arte de las letras, de sustituir los temas literarios por los métodos científicos, y de desarrollar las facultades del alma y no las de la inteligencia, porque de las facultades de la inteligencia solo podemos hacer salir opiniones, fosforecencias, efímeras galanuras, caos, divagaciones, sistemas, pero no principios. En una sociedad sumisa á este género especial de educación, los hombres solo podemos parecernos en la influencia de nuestras pasiones fugitivas, por lo que, aunque estemos políticamente reunidos, moralmente estaremos siempre aislados.

Por eso yo me declaro acérrimo partidario de desenvolver las facultades del alma, porque allí los principios surgen por todas partes y los hombres se encuentran en un pequeño número de verdades, expresiones expontáneas de la razón pura, que constituyen el género humano.

FRANCISCO PUJALTE.

SESIÓN MUNICIPAL

Bajo la presidencia del Sr. Galán y con asistencia de los Sres. Román Esteve, Mollá, Rodriguez, Fluxá, Román Bañón, Martinez Fuster, Serrano Garcia, Sempere Moxica, Vives, Vidal, Fenoll, Campello Quiles, Sánchez Bernad y Garcia Magán, tuvo lugar el pasado miercoles la sesión municipal.

Después de leida y aprobada el acta de la anterior, hace uso de la palabra el Sr. Alcalde expresando su sentimiento por la enfermedad del concejal Sr. Alonso. Dice que se ofreció á la familia del paciente en nombre propio y en el del Ayuntamiento. Pide que conste en acta el sentimiento de la Corporación.

El Sr. Vives dice que particularmente visitó al Sr. Alonso. Se asocia á la proposición del Sr. Alcalde.

La proposición es aprobada por unanimidad.

Pasan á informe de la Comisión correspondiente los escritos de Juan Pascual, Asunción Jaen Agulló, Manuela Maciá Vicente y Jaime Gomis Pérez.

A raiz del de este último usa de

Biblioteques Municipals d'ELX

la palabra el Sr. Alcalde manifestando que se ha presentado otra solicitud en igual sentido ó sea para construir nichos en el Cementerio Civil.

El Sr. Román dice que se debe sacar á concurso ese trabajo. Asi se acuerda.

Es conforme un escrito de Ramón Piñol Galán.

Se aprueban los informes de la Comisión de Policia y Obras.

Juan Bautista Martinez Boix presenta un expediente de quintas alegando una excepción sobrevenida, siendo excluido del servicio militar.

Se lee el Informe de la Comisión especial nombrada para dictaminar sobre los talones de Consumos presentados por el Sr. Magán.

El Sr. Sánchez Bernad, como Presidente de esa Comisión, lo apoya y explica los trabajos realizados para informar y la no asistencia á las sesiones de los Srs. Rodrigez y Fluxá.

El Sr. Rodrigez dice que ha estado una temporada en el campo y que creia que no se llevaria este asunto con tanta prisa, pues hay otras comisiones que todavia no han informado á pesar de ser anteriores. Que debia llamarse á los que pagaron aquellos recibos y al que cobró. Que se forme expediente y se hagan liquidaciones porque pudiera ser que estuvieran ingresados.

El Sr. Sánchez Bernad le replica que las dilataciones de estos asuntos son de la competencia de las presidencias.

Interviene el Sr. Fenoll y dice que en el dictamen no se propone nada, que solo se ha tratado la cuestión de forma y que ahora debemos pasar á la cuestión de fondo.

El Sr. Fluxá explica los motivos que le impidieron asistir á la sesión última. Dice que se haga justicia, que ha subido á la sesión para que no se diga que tiene miedo.

El Sr. Román propone la aprobación del informe y que se faculte á la Comisión para que diga lo que se ha de hacer.

Muéstrase conforme el Sr. Campello Quiles pero dice, que no debe volver á la Comisión el informe.

El Sr. Vives no se opone á la proposición del Sr. Román pero, dice, que sentiria que este asunto se dejara dormir el sueño del olvido. Que se siga expediente pues éste tiene la ventaja de que el pueblo se entere de quienes han sido los malos administradores.

El Sr. Fluxá se muestra conforme con el expediente administrativo, pero, añade, que no podrá dedicarse á ese asunto dentro de la Comisión, hasta después del 25 del corriente mes.

El Sr. Roman dice que no hay porqué apresurarlo. Que no se debe señalar tiempo á la Comisión.

El Sr. Vives propone que se señala de plazo hasta el 31 del próximo Agosto.

Pasa de nuevo el informe á la Comisión para que indique el medio que ha de seguirse.

El Sr. Román aclara su proposición que consta de dos partes: 1.ª que se apruebe el informe con un voto de gracias á la Comisión y 2.ª que pase de nuevo á la Comisión para proponer lo que proceda.

Es aprobada por unanimidad la proposición del Sr. Román.

Usa de la palabra el Sr. Vidal para manifestar que ha visto con verdadero gusto los progresos de los alumnos de las escuelas públicas de esta ciudad en los exámenes verificados. Laméntase de la ausencia de los concejales á estos actos.

El Sr. Fenoll dice que èl fué.

El Sr. Fluxá dice que èl no fué y que el Sr. Vidal sabe porqué.

El Sr. Vives explica su ausencia.

El Sr. Mollá dice que estaba nombrado para una Comisión y que nada han dicho ya, ni le han avisado. Recuerda lo de telègrafos.

Le contesta el Sr. Alcalde.

El Sr. Sánchez Bernad propone conste en acta la satisfacción de la Corporación por los trabajos de la Comisión de enseñanza llevados á cabo estos días.

El Sr. Vives protesta de los locales de las escuelas.

El Sr. Alcalde dice que no hay motivos para protestar asi, pues hoy ofrecen al Ayuntamiento locales para escuelas y ha mejorado bastante este servicio. Que en otras poblaciones se está mucho peor.

El Sr. Román dice que se habla mucho de los locales de las escuelas públicas y no se dice nada de los de las privadas, que algunos son pocilgas inmundas.

El Sr. Martinez Fuster suplica la colocación de luces en el barrio nuevo.

El Sr. Vives propone que se arregle el camino del Cementerio Civil que está en malas condiciones.

El Sr. Alcalde dice que hay proyecto de hacer una alcantarilla.

El Sr. Vives habla de la canalización del Vinalopó.

El Sr. Fluxá explica este asunto.

El Sr. Vives dice que el azarbe del Robatorio tiene aguas estancadas; que lo vea el Subdelegado de Medicina.

El Sr. Alcalde hace un elogio del Ayuntamieto y dice que éste debe preocuparse del bien general.

Y no habiendo otro señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra, se levantó la sesión á las once cincuenta.

SECCIÓN BILINGÜE

Otra vez Chona en escena

L' otro día me llamó el Diretor d' este periólico y m' anonadó con la siguiente pregunta:—¿Porqué ha dejao osté d' escribir hase dos semanas la Sesión bilingüe? Al pronto no supe que contestarle, pero recordando la conduta oservada por «Trabajo» con «La Razón», li retruqué al momiento:—Perque m' ha donao la gana. Coando oservé el efeto que mi fresca habia produsido en la periferia del Diretor, me dije pa mis adentros: boena l' has hecho, Tio Sangonera. Pero endempoés pensé también: ¿á mi qué que m' asoelten una filipica? Total... con oservar la conduta que los conservaores han oservado en lo del Vinculo del Dr. Caro y en lo de los resibos falsos, me quedo mes fresco... c' una camarrocha.

El Diretor, qu' es hombre de mucha pupila, adivinó lo qu' el Tio Chona pensaba y me retrucó al momiento:—Su contestasión á mi justificada pregunta ha sido un desplante que no estoy dispoesto á tolerar. O dise osté deseguida el «por què» no ha escrito en los dos últimos números el correspondiente «Chona», ó de lo contrario queda osté excluido del cargo de Redactor bilingüe d' este semanario.

Y pa dar más foersa á sus argumentos terminó de la siguiente manera:—A osté poco le importa que los consevaores quieran haser efectivas ó no las 2.000 y pico de pesetas del Vinculo del Dr. Caro, ni que tanto á eso como á lo de los resibos falsos de consumos y á otras muchas *menudensias* más, den la callada por respoesta. Qu' ellos digan que no les conviene ó que no les dá la gana de remover tan senagoso asunto, no es una rasón para que osté, siguiendo tan despanpanante *prosedimiento*, eluda los compromisos que tiene contraidos con la empresa d' este periólico. La frase *no me dá la gana*, es un sintoma de impotensia, de falta d' argumentos, y dicho con toda propiedat en l' *affaire* de los conservadores, *una prueba irrefragable de sinismo político*; y como La Voz no está dispoesta á transigir con nadie ni con nada que rebase los umbrales de la más estricta equidat, yo, en su nombre, le requiero por última ves para que manifieste públicamente los motivos que l' hayan indusido á dejar incumplidos los compromisos que con esta empresa tiene contraidos.

Y hara ¿qué digo yo pa dar pública satisfacsión á mis letores y al Diretor de La Voz de la malhadada frase *no me dá la gana?* ¡Pstchs! Coalquier cosa. La coestión es salir del paso. Total ¿á mí los demócratas qué me poeden haser? ¿desirme lo que les han dicho á los conservaores? Y á los conservaores y á mi, ¿qué? con tal que no mos arranquen una culona...

Que mos vinguen á mosatros los demócratas disiéndonos con vos estentórea: ¡aministrasión! ¡jostisia! ¡moralidat! Chi, qu' es eso de tanta jostisia y tanta moralidat; todos los dias con la misma cantinela! ¡Redeu! y qué reampalagosos que son estos situasioneros. ¿Pos no hemos quedao que la boena aministrasión y la moralidat son para los conservadores futesas tan insignificantes como las 2.000 pesetas del Vinculo del Dr. Caro y lo de los resibos falsos de consumos?

¡Redeu! todo el mundo siempre en la boca la paraula *libertat* y estos demócratas con sus remilgos y escrupulosidades parese que s' hayan declarao enemigos d' ella.

Libertat, libertat es lo que quieren los conservaores pa aministrar y p' haser resibos *libremente* com ya he dicho en otra ocasión. Y tienen mucha rasón, dise ahora el Tio Chona como partidario de la teoría *d' haser lo que me done la gana.*

Y hara que m' anrecoerdo vach á cumplir la paraula de vindicarme públicamente del desplante que li he asoeltao al Diretor d' este periólico al prensipio d' este artículo.

Pos voràn ostedes... El día que se propaló la notisia de la crisis total del Gobierno que insustituiblemente preside noestro eximio Jefe Sr. Canalejas, m' entró el pánico y también una diarrea que no me s' ha quitao handa que las caras compungidas y escuálidas de *siertos* conservaores m' anunsiaron lo que varias veses este periólico ha pronosticao: «que hay Gobierno Canalejas pa rato.»

Pero asi y todo... remancomunidades, y que susto mes regrande m' he llevao. Ya lo saben, poes, mis letores y el Diretor d' este periólico: si no he escrito hase dos semanas mi acostumbrada Sesión bilingüe, ha sido, no com equivocadamente he dicho perque no m' ha donao la gana, sino perque he estao enfermo de disenteria motivada por el canguelo que me produjo la fatal notisia de que los conservaores iban á mangonear otra ves los sagrados intereses d' este poeblo.

Y, á desir verdat, lo que más me preocupaba no eran los intereses del procomun, sino los mios propios, por los motivos siguientes: uno d' aquellos dias iba yo cap á l' astasión en busca del «Liberal» pa ver si traia el remedio pal mal que m' afligia, coando de pronto oí que me desían: ¡Tio Chona! ¡Tio Chona! ¡pronto mos las pagarás todas en junto! Miré al sitió donde habian partido las amenasas y... ¡horror! vi al partido conservaor en masa que, al oir el silbido del tren qu' en aquel momento llegaba de Mursia, s' abalansó á él frenético, enloquesido, ansioso de ser los primeros en devorar el contenido del «Liberal» de Mursia con la caida del Gobierno, que significaba para ellos el término de la privasión de no pocas escaseses y la realisasión de predichas y arbitrarias represalias.

Me volví á casa asqueado, laserado el corasón, no por las ridiculas amenasas de que habia sido ojeto, sino por lo bochornoso y edificante del espectáculo que habia presensiao.

Y hara vach á dir unas coantas verdades en serio. Soc demócrata y amigo personal del Sr. Canalejas desde hase más d' onse años. Pos bien: tine muchas ganas de que caiga. En primer lugar pa que descanse; que endenpoés de tres años de continua batalla y de sacrifisios inmensos, inenarrables, por noestra querida patria, bien lo merese; y en segundo, pa ver si los conservaores se salen con la suya, en eso de mandarme con la música á otra parte. Por lo que á mi atañe, he de desirles que si no me retuvieran en ésta brasos cariñosos, afectos entrañables que hasen más llevadera mi triste y monótona vida, ya hase tiempo que les hubiera dado gusto, porque el Tio Chona es partidario del amor universal, de crear una patria y una humanidat á lo Séneca, y como s' ha convensio qu' en Elche un «forastero» ha de ser siempre una planta exótica, un intruso, una espesie de *Arimane*, que es como los antiguos persas denominaban al prinsipio del mal, no quiere, no, vegetar por mucho tiempo en esta tierra espléndida, hermosisima, si, pero trasunto fidelísimo d' aque sublime pensamiento del inmortal Voltaire, que dijo qu' el Universo s' había vitrificao y que el globo era realmente una bola de vidrio, lo mismo que noestras ideas...

POR LOS HERIDOS DE MELILLA

VELADA EN LA GLORIETA

Con el fin de recaudar fondos para los heridos de Melilla, tuvo lugar el pasado domingo en la Glorieta una artistica velada, en la que tomaron parte la notable sociedad Popular Coro Clavé y la laureada banda de música «Blanco y Negro.»

El acto fué organizado por la honorable Junta de Damas de la Cruz Roja y bien puede decirse que la fiesta superó á lo que se presumia, puesto que todo lo más saliente de la sociedad illicitana llenó el poético paseo contribuyendo con su presencia á hacer más agradable y animada la velada.

A las diez comenzó «Blanco y Negro» á alegrar nuestros oidos con las armoniosas notas de un pasodoble y alternando con la música, que presentó un escogido programa, cantó el Popular Coro Clavè, *La Aurora, Cantos del mar* y un *Pasodoble* que fueron calurosamente aplaudidos por el selecto auditorio.

Satisfechos pueden estar todos del resultado de tan simpática fiesta. El Popular Coro Clavé cantó con sumo gusto, afinación y arte; «Blanco y Negro» volvió á aquellos tiempos que era la envidia de muchas entidades musicales y la Junta de Damas, con el concurso de hermosas y distinguidas señoras y señoritas, cumplieron su cometido á satisfacción de todos.

Nuestra enhorabuena á todos.

Un buen servicio

Pan falto de peso

El miércoles giró una visita de inspección á las tahonas y demás establecimientos donde se vende pan, una Comisión de nuestro municipio compuesta de los señores D. Eliodoro Vidal, D. Antonio Sánchez Bernad, D. Francisco Sánchez Fuentes y D. Juan Asencio G. Magán.

La visita dió por resultado el decomiso de unos 80 kilos de pan falto de peso que fuè repartido entre el Hospital, Asilo y algunos pobres callejeros.

Estas medidas llevadas á cabo por nuestros ediles en bien del pueblo, merecen nuestros calurosos elogios, pues vienen á demostrar que se interesan por aquellas cosas ajenas por completo á la política.

De desear es que continuen así para que todo el mundo proceda dentro de la Ley y no se tenga que dar el bochornoso caso de retirar de la venta una gran cantidad de pan insuficiente de peso.

Nosotros felicitamos á los señores que han girado la visita y les invitamos á que continuen el camino emprendido en bien del pueblo y en beneficio de los intereses generales.

Así se administra y así es como se conquistan los aplausos.

Las fiestas de Elche

A medida que se va aproximando la fecha de la celebración de los extraordinarios festejos con que Elche honra á su patrona la Virgen de la Asunción, el entusiasmo crece y por todas partes no se habla de otra cosa que de los diferentes certámenes que la Comisión de Festividades ha tenido el acierto de presentar.

El Certamen Literario, el Tiro de Pichón, los Concursos de Orfeones y de Trabajo, las Carreras de bicicletas y todos aquellos números donde se disputan premios, se verán notablemente realzados por una brillante juventud que se apresta á luchar por el galardón de la victoria.

Este año las fiestas formarán época. Y no puede resultar menos habiendo contribuido con sus regalos y con sus elogios SS. MM., Su A. R. la Infanta Isabel, el Duque de Béjar, nuestros diputados señores Canals, Diaz-Moreu y Francos

Biblioteques Municipals d'ELX

Rodríguez, D. Rufino Beltrán, Don Rafael Altamira y otros varios que merecen el cariño del pueblo de Elche.

En breve quedarán terminados los carteles anunciadores de nuestra *festa* y los programas de mano.

El entusiasmo aumenta en los pueblos limítrofes y todo hace presumir que los días 11, 12, 13, 14, 15 y 16 del próximo Agosto, serán de gran esplendor para nuestra hermosa ciudad.

Adelante, pues, con la obra y colaboremos todos para que este año sirva de estímulo á los venideros y demos vida á nuestro comercio y nombre á nuestra tierra.

Cuando se trata de honrar al pueblo, los verdaderos illicitanos, los que sienten acendrado cariño por su patria chica, no deben desear más que triunfar en su empresa y ayudar á la mayor brillantez.

***

El miércoles circuló profusamente por nuestra población una hoja que la Comisión de Festividades dirije al pueblo de Elche.

En ella publica las bases de los diferentes concursos que se han de celebrar en las próximas fiestas, anotando algunos de los premios, y encabezándola con el siguiente preámbulo:

«ILLICITANOS:

Todos conocéis por la prensa local los trabajos que esta Comisión viene realizando para la preparación de las próximas fiestas de Agosto. Al grandioso Auto Sacro-Lírico que la tradición nos legó se agregan concursos que sirvan para propagar y premiar la virtud, la perfección en el trabajo, la afición á la literatura y á los deportes, y otros números que procuren solaz y esparcimiento á los honrados hijos de está ciudad y á los forasteros que en tales días nos distingan con su visita.

Varios son los Certamenes organizados, y para su mejor resultado la Comisión suplica á todos los vecinos de Elche se dignen cooperar á su mejor éxito aportando á ellos el fruto de sus trabajos y la práctica de sus aficiones deportivas, demostrando así que somos en primer término laboriosos, y que sabemos coadyuvar debidamente á lo que signifique trabajo, arte, cultura y adelantos modernos.»

De la Plaza de Abastos

MULTAS

El teniente de alcalde encargado del servicio de la Plaza de Abastos, D. Juan Asencio G. Magán, está desplegando gran actividad en defensa de los intereses locales. Desde el pasado domingo ha impuesto gran número de multas á muchísimos vendedores que utilizan medidas faltas de peso en contra de la Ley.

Aunque el público se abstiene de presentar las mercancías compradas al repeso para su comprobación, el Sr. Magán invita al público á tal efecto, para evitar los abusos que impunemente vienen cometiendo algunos vendedores.

No acertamos á comprender el retraimiento de algunos compradores á repesar los artículos comprados, pues para que desaparezcan las anormalidades que en la Plaza de Abastos se observan, es necesario que se denuncien á las autoridades, para que así proceda á imponer el castigo merecido.

Felicitamos al Sr. Magán por el celo desplegado en el cumplimiento de su deber y de desear es que persevere en esa actitud para meter en cintura á todos los que están viviendo á espaldas de la Ley.

BANCO DE CARTAGENA

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cadiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Caravaca, Cieza, Melilla, Hellin, Elche y Yecla.

Saldo anterior.	Ptas.	14.951.954'92
Imposiciones durante la semana.	»	379.577'25
Suma.	»	15.394.532'17
Reintegros.	»	438.701'52
Saldo.	»	14.952.830'65

Elche 10 Julio de 1912.

***

El Consejo de Administración ha acordado repartir á los señores Accionistas un dividendo activo de 15 pesetas por acción, libre de impuestos, á cuenta de las Utilidades obtenidas en el semestre.

El pago tendrá lugar contra cupón número 23, desde el 15 del corriente en adelante en la Caja Central del Establecimiento y en las de sus Sucursales en Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Águilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla. En Madrid, en el Banco Hispano Americano, Banco Español del Río de la Plata y Banco Español de Crédito; en Bilbao, en los Bancos del Comercio, de Bilbao y de Vizcaya; en Oviedo, en el Banco Asturiano de Industria y Comercio; en Santander, en el Banco Mercantil; en Gijón, en el Banco de Gijón, y en San Sebastián, en el Banco de San Sebastián.

Cartagena 2 de Julio de 1912.

CHONA EN EL AYUNTAMIENTO

El miércoles por la mañana pasaba yo por la plasa de la Constetusión, coando de pronto oi unos gritos desaforaos que salían del Salón de Sesiones de noestro Ajuntamiento.

El Tio Chona se paró perplejo disiendo: ¿Pucho ó no pucho? Yo pucharía—me dije—pero la prudensia oservada por la minoría conservaora que no pucha... m' hase temer alguna *desgrasia*. Aún no había acabao d' haserme estas oservasiones coando llegó hasta mi, clara, argentina, la vos del señor Fluxá, que desía:—yo no tingo pór de puchar aquí arriba... Pos... yo tampoc, se dijo al momiento el Tio Chona. Y allá me fui dispoesto á oir la charla castisa y amena del flamante consecal conservaor.

A medida que subía las escaleras iba disiéndome: mira, Tio Chona, no te pongas á la vista del señor Fluxá, perque si él t' apersibe es capás de repetir aquello de los apuntadores ó lo del gato enserrao. Que no, hombre, que no me sofoca á mi exie consecal qu' es tan valiente que no tiene pór á res; ¡ni handa de puchar al Ajuntamiento!

Una ves en atalaya oí que desía desafiando con la mirada á los consecales demócratas:—he leído en la prensa local retisensias y frases de doble sentido, como queriendo demostrar que yo no subo aquí arriba perque tingo pòr. ¿Pór yo? desía con vos disonante qu' hería desagreyablemente noestros tímpanos. ¡Inosientes! ¿Y de qué he de tener yo pór? Yo no tengo miedo de nada ni de naide. Yo lo que quiero es lus, jostisia.

Su compañero de minoría, el señor Rodríguez, también s' escusó como pudo de la no asistensia á las reuniones selebradas por la comisión qu' entiende en el asunto del Vínculo del Dr. Caro, y en lo de los resibos falsos de consumos; pero estuvo tan *valiente* como su compañero de minoría. Es natural ¡es tan coven...! ¡y tan *primeriso* en política...!

Pero ya verán ostedes com en pasar el día 25 d' este mes, el señor Fluxá asiste sin interrupsión á las sesiones del Ajuntamiento. El Sr. Rodríguez también asistirá tan pronto pase este mes...

Hay que reconoser qu' estos boenos señores interpretan á las mil maravillas las órdenes que resiben de su Jefe político.

Entre tanto un monesipal que s' hallaba á mi lao me dijo á la orellita:—(¡atrevido! ¡si el Sr. Fluxá mos guipa...!) ¿Perqué no discuten lo del Vínculo del Dr. Caro y lo de los resibos de consumos? ¡Anfelises!—le dije—¿pos no oye com disen los conservaores qu' están molt atareados este mes y que no podrán subir handa que no se llaven bien los coerpos en la mar salá de Santa-Pola?

Chi, y qué impasientes son estos demócratas. A ver si obligarán al Tio Chona á salir en defensa de los conservadores. A mi no me gusta que mis amigos seyan tan pelmas. ¡Redeu! que manera de sacar las coestiones de quisio. ¿Han dicho los conservaores que no quieren saber res en lo del Vínculo y en lo de los resibos? Pos chi dexieulos estar, chi...

La Maredededeu tampoco ha de reclamar las 2.000 y pico de pesetas, perque la Virgen de la Asunsión es muy boena. Total: qu' estamés emborronando coartillas y gastande saliva p' alafiniquita sacar lo qu' el negre del sermón... Perque hay que desengañarse; los conservaores no afiojan uua culona más qu' es unflem á *vinculaes* y á *resibasos*. Y fan bé. El Tio Chona també faría otro tanto. U si no que proven á sacarme á mi de la pancha un arrós en costra ó un pavo trufao endempoés que mel haya tragao, que com no me foraden la pancha... Pos el caso es el mismo: ú si no al tiempo.

¡Redeu, redeu! entre todos la mataron y ella solo se murió...

Si los demócratas y los conservaores eligieran al Tio Chona como árbitro de tan enojosa coestión, vorían que pronto estaba todo arreglao. Empesaría por echar al sesto de los papeles todas las piesas de convisción que obran en poder de los demócratas. Una ves desaparesido el coerpo del delito, haría firmar á los conservaores una copia textual d' aquella proposisión *extraofisial* que los diputados republicanos deslisaron en los pasillos del Congreso coando se trató de la reforma del Reglamento. Supongo que mis letores habrán adivínao que se trata del *borrón y cuenta noeva*...

Esta proposisión creo que sería aseptada por unanimidat por los conservaores. ¡Es tan barata y tan expedita...! Los demócratas también creo que la verían con buenos ojos, convensios como están de que si no se conjorman con eso no han de sacar nada.

¿Qué contestan á mi proposisión las partes beligerantes? ¿Hase ó no hase?

—Pero... ¿y el boen nombre? ¿y la ética aministrativa? ¿y la moralidat?—irrumpe un honrao conservaor llorando á lágrima viva.

¡La moralidat! ¡el partido conservaor! dos paraulas antagónicas que m' hasen esclamar como los italianos: *In bocca chiusa non entró mai mosca*.

¡Achís! que costipao estic, ¡redeu! M' embach á vore si hasiéndome un nugolete se m' empasa la carraspera que tengo. Lo del costipao no es verdat; es una escusa qu' el Tio Chona ha dao pa ir pasando á *tragos* esta perra vida, y p' haser lo mismo que los consecales conservaores que no quieren asistir á las sesiones del Ajuntamiento.

La coestión es alargarle la vida al enfermo. Lo peor es que creo que va á morir d' un ataque de *vinculasión* con miasmas de resibos corruptos y figuraos com el costipat del

TIO CHONA SANGONERA.

Cuerpo de Seguridad

Servicios prestados por este cuerpo desde el día 6 del corriente al 12 inclusive.

Por los Guardias muncipales Francisco Pomares, número 1, y Pascual Esquitino, número 12, fué detenido Esteban Ripoll Manzano, por insulto de palabra y obra al ex-Guardia municipal Vicente Noguera, y arrojar una piedra al antes mencionado.

***

Por el Guardia Mariano Conesa, número 50, ha sido detenido José Imbernot Tudela, autor del robo de una sombrilla valorada en 15 pesetas, del comercio de D. José Coquillat, sito en la calle de la Victoria, número 7, de esta ciudad.

***

Por el Guardia Demetrio Brú, número 68, fué detenido Manuel Marcos Martínez, por desobediencia y escándalo, el cual, por hallarse en completo estado de embriaguéz, abofeteó á su esposa, echándola de su casa, encerrándose él, negándose abiertamente á salir para proceder á la denuncia en la madrugada del día anterior, á los Guardias Juan Fuentes y Mariano Mas, ausentándose de su casa.

***

Por el Guardia Juan Fuentes, número 15, ha sido acompañado á la Cruz Roja y curada de una herida contusa en la región superfilar izquierda, Ángela Guilabert Sánchez, por reyerta habida con Felipa Sanz Rodríguez, en el paso nivel del cementerio.

***

Por el Guardia Mariano Conesa, número 50, ha sido acompañada á la Cruz Roja á Asunción Vazquez Aznar, por riña y escándalo con Tomasa Pastor Gomis y su hermana Clara, siendo curada la primera de arañazos en los brazos y la Clara de un golpe de silla en la espalda, ocurriendo el hecho en la calle de San Pascual.

***

Por el Guardia Mariano Conesa, número 22, ha sido acompañada á la Cruz Roja y curado de una herida en la cabeza, el niño Gabriel Clement Maciá, de 6 años de edad, producida junto al huerto del Murciano por la niña de 11 años Asunción Quiles Agulló.

NOTICIAS

Magnífica corrida de novillos-toros.

Esta tarde tendrá lugar en Alicante una magnífica corirda de novillos-toros en la que tomarán parte los valientes matadores *Confitero*, *Carreterito* y Enrique Pérez Ferrando (antes *Torerito de Valencia*).

Los novillos-toros han sido escogidos de la acreditada ganadería de D. Damian Flores, de Vianos y por los informes que tenemos prometen dar mucho juego.

Amenizarán el espectádulo varias bandas de música, entre ellas *Blanco y Negro*.

Habrá tren especial de regreso y el precio de las entradas es para caballeros 1' 25 pesetas y para señoras y niños 0' 75 pesetas.

Dados los alicentes que tiene esta fiesta es casi seguro que los illicitanos asistirán en gran número.

¡A los toros!

De viaje.

Anoche marchó á Barcelona con objeto de embarcar para Filipinas, nuestro entrañable amigo D. Luis Soler de Cornellá.

Muchas prosperidades le deseamos al amigo Luis, y cónstele que, durante su ausencia, guardaremos su cariñosa amistad en el santuario de nuestra alma.

Enfermo.

Lo está, de bastante cuidado, según nos afirman, nuestro querido y particular amigo D. Juan Bañón Braceli.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

SUBASTA

La Sociedad Nuevos Riegos «El Progreso» anuncia para el día 14 de los corrientes, á las diez y media de su mañana, en el local que ocupa esta Sociedad, calle de Pí y Margall, número 16, la subasta de 16 kilómetros de línea eléctrica y telefónica.

La subasta se efectuará por pujas á la llana, con arreglo al plano y pliego de condiciones que se hallan de manifiesto en el antedicho local.

Elche 5 de Julio de 1912.

V.º B.º

El Vice Presidente,

DIEGO PASCUAL OLIVER.

El Secretario,

VICENTE SANSANO.

Elche: Imp. de P. Rico

Biblioteques Municipals d'ELX

SECCION DE ANUNCIOS

BANCO DE CARTAGENA

SITUACION EL DIA 28 DE JUNIO DE 1912

ACTIVO	PESETAS	PASIVO	PESETAS
Caja y Banco de España	5.017.043'87	Cuentas corrientes	6.401.810'97
Fondos Públicos	2.584.944'44	Imposiciones á fecha fija	941.088'55
Descuentos sobre la Plaza	7.757.462'56	Imponentes de la Caja de Ahorros	14.951.954'92
Efectos á cobrar	6.640,669'10	Efectos á pagar	241.197'31
Cuentos corrientes con garantía personal	3.515.967'43	Corresponsales	1.533.754'72
» » » » de valores	4.511.860'23	Varios	134.389'69
Solares en el Ensanche de Cartagena	20.758'85	Dividendos á pagar	10.565'50
Corresponsales	4.186,404,47	Utilidades líquidas	435.124'36
Varios	968.171'53	Fondo de reserva Estatutario	1.000.000 »
Inmuebles	660.360'49	2.º Fondo de reserva (voluntario)	400.000 »
Mobiliario	123.425'39	Capital	10.000.000 »
Cámara acorazada de Cajas de Alquiler	62.817'66		
TOTAL	36.049.886'02	TOTAL	36.049.886'02
VALORES NOMINALES		VALORES NOMINALES	
Depósitos en custodia	23.287.668'58	Depositantes de efectos en custodia	23,287.668,58
» necesarios	335.500 »	Acreedores por depósitos necesarios	335.500 »
» en garantía	5.337.301'43	Depositantes de valores en garantía	5.337.301'43
TOTAL GENERAL	65.010.356,93	TOTAL GENERAL	65.010.356'03

V.º B.º
El Director General,
Joaquín Payá.

El Interventor,
Rafae Sierra.

DISPONIBLE

La Previsión Española

COMPARÍA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Á PRIMA FIJA

FUNDADA EN 1883

Domicilio social: Orfila, 9, SEVILLA

AGENTE EN ELCHE. J. MARIN MARTÍ

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

MOVIDA POR FUERZA HIDRÁULICA Y DE VAPOR

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO

EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS EL AÑO 1902

Francisco Brotons Ruiz

Fábrica en Alzabares Alto-Despacho: Troneta, 24

ELCHE

DISPONIBLE

FONDA Y RESTAURANT

— DEL —

COMERCIO

Hijos de F. Román

Plaza Mayor 22 y Troneta 3

ELCHE

Coches á todos los trenes.

LA VOZ DEL PUEBLO

SEMANARIO DEMOCRÁTICO

Se vende en el Kiosco

DE RICO GLORIETA

FÁBRICA DE YESO

— Y —

GRANDES ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

— DE —

Tomás Alonso Blasco

DESPACHO: D. José Ramos 18-ELCHE

Disponible

COMERCIANTES

Si queréis impresos de todas clases incluso litografiados, sellos de cauchú, imprentillas, grabados, clichés para imprenta, sumamente baratos, dirigirse á **F. J. Saldaña.** Traspalacio, 12, Elche.

Admite comisiones y representaciones de casas que sean formales.

DISPONIBLE

GRAN TALLER DE SASTRERÍA

— DE —

RAFAEL LEGUEY

Géneros del país y extranjeros.=Prontitud y esmero en la confección.=Precios económicos.

Corredera 6-ELCHE

ACADEMIA DE SOLFEO

LECCIONES Á DOMICILIO

Vicente Boronat

Troneta, 2, 2.º

ELCHE

DISPONIBLE

Fábrica de Aguardientes, Licores y Jarabes

— DE —

JOAQUÍN PÉREZ

ELCHE

Especialidad Anis Palma

GRAN FÁBRICA DE TEJAS PLANAS Y ABARQUILLADAS

LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS

Y DEMÁS MATERIALES DE ARCILLA COSIDA

Fabricados á motor y con hornos de los mejores sistemas

CERÁMICA ILLICITANA

Segura, Quiles y C.ª S. en C.

FABRICA: Empalme corretera Santapola y Alicante

Merced 18: DESPACHO—ELCHE

Disponible

Taller de Carpintería Mecánica

— DE —

Francisco Sánchez Fuentes

Este taller está montado con arreglo á los últimos adelantos.

Se sirven persianas y toda clase de muebles de encargo. Elegante confección. Esmero y prontitud.

Plaza de la Merced 7

ELCHE